

1
00:01:17,570 --> 00:01:20,660
Jerusalén

2
00:01:23,260 --> 00:01:26,730
Encuentro irónico que
mi nombre sea Atalya.

3
00:01:27,930 --> 00:01:31,030
Atalya era una reina que
gobernó a los judíos

4
00:01:31,200 --> 00:01:33,040
en los tiempos bíblicos.

5
00:01:34,200 --> 00:01:36,220
La llamaron la maligna.

6
00:01:36,720 --> 00:01:39,180
Era la única reina que
aparece en la biblia,

7
00:01:39,660 --> 00:01:41,860
que gobernó de
propio derecho,

8
00:01:42,270 --> 00:01:44,280
y no por ser mujer
de un Rey.

9
00:01:45,420 --> 00:01:48,240
Fue descabezada y
echada a los perros.

10
00:01:50,960 --> 00:01:53,090
No creo que yo sea
la reina Atalya,

11
00:01:53,460 --> 00:01:55,510
pero cuando la gente
escriba mi historia,

12

00:01:55,710 --> 00:01:57,750
podrían mostrarme como
una traidora,

13

00:01:57,970 --> 00:01:59,990
lo mismo que hicieron
con ella.

14

00:02:04,510 --> 00:02:09,570
OBJETORA

15

00:02:12,260 --> 00:02:15,560
Seis meses antes
del alistamiento.

16

00:02:17,640 --> 00:02:20,110
ALONA
Madre de Atalya

17

00:02:20,300 --> 00:02:22,120
¿Qué estás leyendo?

18

00:02:23,100 --> 00:02:25,000
Guerra y Paz.

19

00:02:26,450 --> 00:02:29,520
Abuelo recomendó releerlo.
Eso hago.

20

00:02:30,180 --> 00:02:32,330
¿No más mala ficción?

21

00:02:32,690 --> 00:02:35,750
A veces leo otras cosas también.

22

00:02:35,840 --> 00:02:37,430
¿Cómo está el abuelo?

23

00:02:37,480 --> 00:02:41,320
Está bien. ¿Has hablado con él

recientemente?

24

00:02:41,780 --> 00:02:45,790
No, no le veo hace mucho.

25

00:02:46,460 --> 00:02:48,800
Sí, no es bueno.

26

00:02:49,300 --> 00:02:52,380
Vete a verle. Estará encantado
de hablar contigo.

27

00:02:52,530 --> 00:02:56,310
Tengo miedo de que
me presione.

28

00:02:56,950 --> 00:02:59,150
¿Sobre el ejército?

29

00:02:59,300 --> 00:03:01,930
Sí, sabes que
lo lleva dentro.

30

00:03:04,440 --> 00:03:06,770
Te iría muy bien
en el ejército.

31

00:03:25,230 --> 00:03:29,470
La bruja tiró del pelo, insultó y dijo:
¿Gusanas, estoy aquí sola atrapada?

32

00:03:30,350 --> 00:03:33,100
Las brujas dijeron:
súbete a la escoba.

33

00:03:33,240 --> 00:03:35,770
Y si no te callas,
ataré tu boca.

34

00:03:41,800 --> 00:03:44,370
Desde pequeña, quieres crecer

y ser una soldado.

35

00:03:45,620 --> 00:03:47,430

Es lo que te enseñan.

36

00:03:48,550 --> 00:03:51,200

Estaba segura de que
iba a ser una soldado.

37

00:03:51,650 --> 00:03:53,650

Que iba a estar
en una unidad de combate.

38

00:03:54,600 --> 00:03:57,230

Mi idea era esa.

39

00:03:57,890 --> 00:04:00,510

Si estoy en el ejército
al menos estaré en el frente.

40

00:04:03,530 --> 00:04:05,610

Mi madre era una oficial.

41

00:04:06,620 --> 00:04:09,050

Mi hermana y yo, por supuesto,
estábamos en el ejército.

42

00:04:09,520 --> 00:04:11,970

Y todas las mujeres
de la familia.

43

00:04:12,200 --> 00:04:14,990

Toda la familia está

44

00:04:15,370 --> 00:04:18,140

conectada con el ejército.

45

00:04:18,320 --> 00:04:21,570

Todos ven sus bondades
y son profesionales.

46
00:04:23,530 --> 00:04:26,360
Tenemos la misión de crear un Estado
y mantenerlo seguro.

47
00:04:27,660 --> 00:04:29,760
Y te preguntan sobre ello
a donde vayas.

48
00:04:30,060 --> 00:04:31,770
¿Qué hiciste tú?

49
00:04:39,600 --> 00:04:43,290
Manual para los nuevos soldados.

50
00:04:56,500 --> 00:04:59,290
Eh, no sobre el que
estoy sentada.

51
00:05:00,310 --> 00:05:03,080
AMITAI
Hermano de Atalya

52
00:05:28,550 --> 00:05:30,810
Es obligatorio servir al ejército
a los 18 años.

53
00:05:31,850 --> 00:05:33,830
Pero en la historia de Israel,

54
00:05:34,130 --> 00:05:38,010
ha habido mucha gente que
ha rehusado por ideología.

55
00:05:38,500 --> 00:05:41,800
Y algunos lo pagan con prisión.

56
00:05:42,470 --> 00:05:45,610
Tair Kaminer, 19 años, ha roto
el récord de encarcelamiento

57

00:05:46,020 --> 00:05:48,300
para una mujer que
rehusa hacer el servicio.

58
00:05:48,400 --> 00:05:50,880
He visto a niños crecer
en zona de guerra.

59
00:05:51,060 --> 00:05:55,740
He visto el impacto en ellos.
El miedo, el odio.

60
00:05:55,860 --> 00:05:58,280
Por ello rehusó tomar
parte en la ocupación.

61
00:05:58,280 --> 00:06:00,080
Tair ha sido llamada parásita,

62
00:06:00,080 --> 00:06:03,280
igual que Sahar, que ha pasado
por prisión por negarse.

63
00:06:04,520 --> 00:06:06,920
Estaba claro tras ver
la realidad de la ocupación.

64
00:06:08,540 --> 00:06:11,170
No quiero formar parte
de ello.

65
00:06:29,630 --> 00:06:32,240
SDEROT. ISRAEL.

66
00:06:33,030 --> 00:06:36,390
ORIANA
Hermana de Atalya

67
00:06:37,360 --> 00:06:39,140
¿Qué quieres beber?

68

00:06:39,180 --> 00:06:40,630
Té.

69
00:06:41,340 --> 00:06:43,780
DORI
Sobrino de Atalya

70
00:06:44,270 --> 00:06:46,210
¡Más Bob Marley!

71
00:06:51,210 --> 00:06:53,530
Tenemos que añadir
más movimientos.

72
00:07:00,220 --> 00:07:02,370
Dori, serás un soldado fuerte;
estás en judo.

73
00:07:02,410 --> 00:07:04,130
Eres bueno en judo.

74
00:07:04,190 --> 00:07:05,680
Es muy bueno.

75
00:07:05,740 --> 00:07:08,110
Sí, se lo toma en serio.

76
00:07:08,470 --> 00:07:10,710
¿Te hablan del ejército
en el colegio?

77
00:07:10,760 --> 00:07:12,430
En el primer grado.

78
00:07:12,460 --> 00:07:14,310
¿Qué te dicen?

79
00:07:14,660 --> 00:07:17,340
¿Quién quiere ir al ejército?

80

00:07:17,400 --> 00:07:18,760
Dije que no.

81
00:07:18,850 --> 00:07:22,490
¿Dijiste que no?
¿Por qué no?

82
00:07:22,630 --> 00:07:26,600
No me gusta.
No quiero arriesgarme.

83
00:07:27,280 --> 00:07:29,450
Sí, da miedo.

84
00:07:30,840 --> 00:07:32,810
¿Había chicos que dijeran
otra cosa?

85
00:07:32,970 --> 00:07:34,500
Todos dijeron sí.

86
00:07:34,530 --> 00:07:37,270
¿Eras el único que dijo no?

87
00:07:37,440 --> 00:07:39,670
¿Y qué comentaron ellos?

88
00:07:39,680 --> 00:07:41,250
Que soy un cobarde.

89
00:07:41,300 --> 00:07:45,630
¿Te llamaron cobarde porque
no quieres ir al ejército?

90
00:07:49,640 --> 00:07:53,590
¿Cuáles son tus esperanzas
para tus hijos en el ejército?

91
00:07:54,610 --> 00:07:56,270
LIOR. Cuñado.

92

00:07:56,330 --> 00:07:58,410
Irá a la unidad
de ordenadores.

93

00:07:59,800 --> 00:08:01,430
Será bueno para él.

94

00:08:01,490 --> 00:08:03,200
Son fantasías tuyas.

95

00:08:03,340 --> 00:08:05,420
Quiero que hagan
lo que les guste.

96

00:08:07,670 --> 00:08:09,820
AMITAI
Hermano de Atalya

97

00:08:10,070 --> 00:08:12,160
Cuando no quise hacer
el servicio,

98

00:08:12,390 --> 00:08:15,080
me pregunté cómo
podía obtener la exención.

99

00:08:15,590 --> 00:08:18,440
Estábais allí alrededor
de la mesa de comer.

100

00:08:18,440 --> 00:08:20,440
Me apoyásteis.

101

00:08:20,450 --> 00:08:22,570
Si no quiere hacer,
que no lo haga.

102

00:08:22,880 --> 00:08:24,670
Tan simple como eso.

103

00:08:25,230 --> 00:08:28,030
Creo que no es tan simple.

104
00:08:28,870 --> 00:08:31,890
Ser madre, tener hijos,

105
00:08:33,060 --> 00:08:35,510
viene de la guardería,

106
00:08:35,730 --> 00:08:37,830
y dice, dónde está
la habitación segura.

107
00:08:37,910 --> 00:08:40,060
Le dije que su habitación.

108
00:08:40,960 --> 00:08:43,020
Le estaba mintiendo porque

109
00:08:43,060 --> 00:08:45,040
no tenemos habitación segura.

110
00:08:45,070 --> 00:08:49,580
No es bonito sentir que
estás en casa

111
00:08:49,860 --> 00:08:51,860
y no tienes un lugar
seguro a donde ir.

112
00:08:51,950 --> 00:08:54,790
Pienso que los palestinos
de Gaza quieren matarme.

113
00:08:55,330 --> 00:08:58,340
Y no necesito al ejército
para que me defienda.

114
00:08:58,720 --> 00:09:02,780
Saltar del barco
es una opción.

115
00:09:04,290 --> 00:09:06,920
También puedes hacer bien
si te alistás.

116
00:10:18,180 --> 00:10:20,130
Sé que están sin profesores.

117
00:10:20,340 --> 00:10:22,270
En Cisjordania.

118
00:10:23,710 --> 00:10:25,790
Es muy importante ir allí,

119
00:10:26,210 --> 00:10:28,300
y ver las cosas por mí misma.

120
00:10:31,660 --> 00:10:33,920
Creo que para alcanzar
la paz,

121
00:10:34,090 --> 00:10:35,850
tenemos que comunicarnos.

122
00:10:42,780 --> 00:10:44,790
- Hola.
- ¿Qué pasa?

123
00:10:44,850 --> 00:10:46,240
Bien.

124
00:11:07,940 --> 00:11:11,850
Jericó. Palestina.

125
00:11:13,760 --> 00:11:16,660
¿Por qué has creado
el grupo Visita Palestina?

126
00:11:17,210 --> 00:11:19,030
OSAMA:

por tres razones.

127

00:11:19,150 --> 00:11:22,020

Primero, mostrar a los israelíes

128

00:11:22,240 --> 00:11:24,060

que somos seres humanos.

129

00:11:24,160 --> 00:11:26,880

Tenemos tiendas, tenemos colegios
para nuestros hijos.

130

00:11:28,040 --> 00:11:29,690

Y queremos vivir.

131

00:11:29,690 --> 00:11:33,800

Lo más importante era mostrar
a los israelíes mi vida bajo la ocupación.

132

00:11:34,380 --> 00:11:38,030

Es política echar a la gente
fuera de su tierra.

133

00:11:38,260 --> 00:11:41,230

Ocupar la tierra y dársela
a los colonos.

134

00:11:42,180 --> 00:11:45,010

Así, nunca protegerás a Israel.

135

00:11:45,240 --> 00:11:49,170

Así creas más y más luchadores.

136

00:11:50,550 --> 00:11:53,180

La mayoría de los soldados
no hacen eso.

137

00:11:54,080 --> 00:11:56,400

Solo el 10% de los soldados

138

00:11:56,770 --> 00:11:58,650
dicen que es su guerra.

139
00:11:58,790 --> 00:12:01,360
Y ese 10% creo,

140
00:12:01,960 --> 00:12:03,540
no sé, no sé.

141
00:12:03,580 --> 00:12:07,580
La gente no sabe la diferencia entre
buen ocupante y mal ocupante.

142
00:12:08,190 --> 00:12:11,020
Para mí, el ejército israelí,

143
00:12:11,340 --> 00:12:13,110
el gobierno israelí,

144
00:12:13,380 --> 00:12:15,260
están destruyendo mi casa.

145
00:12:15,500 --> 00:12:19,250
Y se quejan de que los palestinos
enseñan a sus hijos el odio.

146
00:12:21,050 --> 00:12:24,640
Nadie sabe que vuestros soldados
son los que enseñan el odio.

147
00:12:25,610 --> 00:12:28,160
Yo no quiero ser
ese soldado.

148
00:12:28,590 --> 00:12:31,010
Quiero ser otra cosa.

149
00:12:31,230 --> 00:12:33,280
Quiero ser una voz diferente.

150

00:12:34,860 --> 00:12:38,740
Los activistas en Cisjordania
muestran a nuestros hijos.

151
00:12:38,840 --> 00:12:40,440
Hay judíos que

152
00:12:40,630 --> 00:12:43,080
son seres humanos y
no soldados armados,

153
00:12:44,380 --> 00:12:46,150
que quieren atacarnos.

154
00:12:46,360 --> 00:12:48,570
El judaísmo no es maligno.

155
00:12:49,180 --> 00:12:51,060
La ocupación es mala.

156
00:12:51,260 --> 00:12:53,780
Y no el judaísmo.
Eso es importante.

157
00:12:59,150 --> 00:13:02,320
Todas estas casas alrededor
tienen órdenes de demolición.

158
00:13:02,800 --> 00:13:07,030
Cada pocos meses entran
y destruyen las casas.

159
00:13:08,120 --> 00:13:10,680
Han destrozado en este área

160
00:13:10,890 --> 00:13:13,010
doce casas el último mes.

161
00:13:26,170 --> 00:13:31,630
Taayush: Colaboración árabe-judía.

162
00:13:49,890 --> 00:13:53,690
Aquí en el pueblo,
no creamos ningún problema.

163
00:13:54,880 --> 00:13:57,470
BORHAN
Agricultor palestino.

164
00:13:57,850 --> 00:14:03,080
Mi padre lleva viviendo
aquí muchísimos años.

165
00:14:06,770 --> 00:14:10,890
La gente solo quiere
alimentar a sus hijos.

166
00:14:13,300 --> 00:14:17,010
¿Cuándo demolieron la casa?

167
00:14:17,180 --> 00:14:22,250
Hace 15 días.

168
00:14:23,460 --> 00:14:25,250
¿Dijeron por qué?

169
00:14:26,000 --> 00:14:35,220
No quieren que estemos aquí.
Quieren realojarnos en Ein El Beda.

170
00:14:35,470 --> 00:14:41,400
Pero allí no tenemos casa.

171
00:14:50,790 --> 00:14:53,580
Todo lo que sabemos
son las guerras que tuvimos.

172
00:14:53,900 --> 00:14:56,480
Así que imaginas, los árabes,

173
00:14:56,690 --> 00:15:01,690

ese gran enemigo, y ves que
esa no es la realidad ahora.

174

00:15:06,310 --> 00:15:10,500
Nuestro "Gran enemigo", ni siquiera
tiene un ejército.

175

00:15:11,280 --> 00:15:13,730
No son dos ejércitos luchando.

176

00:15:14,450 --> 00:15:17,370
Y hay una enorme distancia

177

00:15:17,570 --> 00:15:20,400
entre lo que oyes y lo que ves
cuando vas al valle del Jordán.

178

00:15:27,210 --> 00:15:30,900
Tres meses para el alistamiento.

179

00:15:40,640 --> 00:15:43,920
¿Cómo decidiste salir
del ejército?

180

00:15:45,950 --> 00:15:49,360
Busqué el camino más rápido
para salir,

181

00:15:49,540 --> 00:15:52,640
porque tenía miedo
de mi salud mental.

182

00:15:54,280 --> 00:15:57,220
Fui a un psiquiatra.

183

00:15:58,750 --> 00:16:02,150
Dije que tenía ansiedad
por el alistamiento.

184

00:16:02,490 --> 00:16:05,730
Me escribió el diagnóstico que

185

00:16:07,180 --> 00:16:10,560
envié al ejército y
me dieron la exención.

186

00:16:14,730 --> 00:16:17,930
Estaba asustada por cómo
te separaste de la familia.

187

00:16:19,620 --> 00:16:22,760
Yo quería que te alistaras

188

00:16:22,940 --> 00:16:25,610
solo para que fueras otra vez
parte de la familia.

189

00:16:26,530 --> 00:16:29,490
Hay algo como vergüenza social.

190

00:16:30,080 --> 00:16:32,120
Mi familia sufrió eso.

191

00:16:34,670 --> 00:16:38,390
Era como, o había
algo malo en mí,

192

00:16:39,970 --> 00:16:41,840
o era un mentiroso.

193

00:16:43,960 --> 00:16:47,020
Tener una exención
me permitió

194

00:16:47,380 --> 00:16:52,700
hacer amigos palestinos
y evitar todo el trauma.

195

00:16:53,260 --> 00:16:58,150
Y mis amigos que
hicieron el servicio,

196
00:16:58,360 --> 00:17:00,430
se están desilusionando.

197
00:17:00,640 --> 00:17:02,900
¿No te arrepientes?

198
00:17:03,170 --> 00:17:05,060
Absolutamente no.

199
00:17:05,470 --> 00:17:07,670
Es la mejor decisión que
he tomado en mi vida.

200
00:17:08,280 --> 00:17:10,510
- ¿Sí?
- Sí.

201
00:17:11,510 --> 00:17:13,800
No sé si eso ayuda.

202
00:17:18,520 --> 00:17:21,530
EDOR. Tío de Atalya:
Lo que Amitai hizo, aparte de cobardía,

203
00:17:21,950 --> 00:17:24,520
fue abusar de mi profesión.

204
00:17:25,110 --> 00:17:29,340
Hay mucha gente que
pide no alistarse.

205
00:17:30,010 --> 00:17:32,780
Si tienes una ideología,
tienes que pagar el precio.

206
00:17:36,890 --> 00:17:39,640
Si tuvieras 18 años,

207
00:17:39,820 --> 00:17:41,800
¿aún irías al ejército?

208

00:17:42,350 --> 00:17:44,310
Sé que hay chicos malos,

209

00:17:44,510 --> 00:17:46,400
pero necesitamos un ejército.

210

00:17:46,430 --> 00:17:49,990
Por eso iría.
Y sería un soldado de combate.

211

00:17:50,530 --> 00:17:52,830
Has sido soldado
por mucho tiempo.

212

00:17:53,050 --> 00:17:57,700
Porque hay un círculo vicioso
de violencia entre palestinos y nosotros.

213

00:17:58,310 --> 00:18:01,240
Si los palestinos permanecen
no violentos

214

00:18:01,490 --> 00:18:03,340
tendrían mucha más ventaja.

215

00:18:03,380 --> 00:18:05,520
¿Por qué nosotros no usamos
la no violencia?

216

00:18:05,640 --> 00:18:08,930
No puedo decidir por ellos,

217

00:18:09,000 --> 00:18:10,540
pero puedo decidir por mí.

218

00:18:10,590 --> 00:18:12,760
No violencia es el arma
del débil.

219

00:18:13,810 --> 00:18:15,680
Porque el débil
no tiene fuerza.

220
00:18:15,700 --> 00:18:17,500
Los palestinos no tienen tanques.

221
00:18:18,410 --> 00:18:20,400
El poderoso nunca
será no violento.

222
00:18:20,600 --> 00:18:22,780
Porque tienen poder.
¿Por qué iban a ser no violentos?

223
00:18:23,110 --> 00:18:25,400
Tienes que tener una perspectiva
de lo que ocurre.

224
00:18:26,600 --> 00:18:28,970
La actuación del ejército
es bueno moralmente.

225
00:18:34,960 --> 00:18:38,890
Valle del Jordán. Palestina.

226
00:18:50,850 --> 00:18:54,700
Prohibido la entrada
a los israelíes.

227
00:19:11,650 --> 00:19:14,650
Los colonos vinieron
y les pegaron.

228
00:19:14,930 --> 00:19:16,880
OUDAI. Pastor palestino.

229
00:19:17,130 --> 00:19:18,960
Mataron a una vaca.

230
00:19:20,410 --> 00:19:23,930

¿No tienes sitio donde
pastorear ahora?

231
00:19:24,100 --> 00:19:25,560
No.

232
00:19:25,860 --> 00:19:28,070
Lo dijimos a la Policía, que
no teneos sitio de pastoreo.

233
00:19:28,190 --> 00:19:30,330
Dijeron que no podían
hacer nada.

234
00:19:31,870 --> 00:19:34,470
¿Hizo la policía algo
respecto al ataque?

235
00:19:38,860 --> 00:19:41,230
No, no hicieron nada.

236
00:19:53,700 --> 00:19:55,190
Gracias.

237
00:19:58,120 --> 00:20:00,160
¿Cuántas personas le atacaron?

238
00:20:05,230 --> 00:20:06,650
Ocho.

239
00:20:06,700 --> 00:20:10,510
Y atacaron a mis hijos.

240
00:20:11,530 --> 00:20:13,330
Me pegaron en la cabeza.

241
00:20:13,800 --> 00:20:15,540
¿Qué dijo el médico?

242
00:20:15,820 --> 00:20:18,410

Que tenía un nervio dañado.

243

00:20:35,080 --> 00:20:37,120
¿Qué hace ahora?

244

00:20:38,280 --> 00:20:40,330
Sentarse en la casa.

245

00:20:40,560 --> 00:20:42,360
Con problemas de vista.

246

00:20:45,560 --> 00:20:47,260
Siempre serás bienvenida aquí.

247

00:20:47,340 --> 00:20:48,690
Paz, Oudai.

248

00:20:48,740 --> 00:20:50,720
Adiós amigos míos, paz.

249

00:21:10,890 --> 00:21:13,890
Pienso en muchos amigos
que están ahora en el ejército.

250

00:21:14,590 --> 00:21:18,010
Algunos hacen cosas que
dicen que son inmorales.

251

00:21:20,050 --> 00:21:24,000
Y lo hacen, y encuentran
un modo de justificar

252

00:21:24,510 --> 00:21:27,240
a sus perspectivas morales.

253

00:21:30,900 --> 00:21:33,080
Serán agradables en los controles.

254

00:21:33,150 --> 00:21:34,720
Te sonreirán.

255

00:21:34,810 --> 00:21:37,170

Pero un control
siempre será un control.

256

00:21:41,780 --> 00:21:43,970

Tel Aviv. Israel.

257

00:21:44,570 --> 00:21:46,430

TAIR. Objetora de conciencia.

258

00:21:46,630 --> 00:21:48,890

Hola a todos. Soy Tair.

259

00:21:49,610 --> 00:21:53,720

La misión de Mesarvot,
y lo que me llevó

260

00:21:53,870 --> 00:22:00,460

a la objeción de conciencia
es abrir las mentes de los jóvenes,

261

00:22:00,620 --> 00:22:06,960

y criticar el consenso de que
no hay otro camino que alistarse.

262

00:22:09,160 --> 00:22:12,060

NOA. Abogada: ahora mismo
la situación es muy dura.

263

00:22:12,280 --> 00:22:14,090

Y cada día más dura.

264

00:22:14,550 --> 00:22:18,110

Cada vez más gente tiene
miedo a decir lo que piensa.

265

00:22:18,430 --> 00:22:20,290

La esfera pública es peligrosa.

266

00:22:20,390 --> 00:22:22,290
Si dicen lo que piensan

267
00:22:22,390 --> 00:22:24,590
perderían sus trabajos,

268
00:22:24,690 --> 00:22:28,450
sus carreras, sus círculos de amigos,
a veces su familia.

269
00:22:28,760 --> 00:22:30,810
Tenemos que traer
un camino de esperanza.

270
00:22:30,870 --> 00:22:33,220
Y es una acción valiente

271
00:22:33,440 --> 00:22:36,530
declararlo públicamente.

272
00:22:36,710 --> 00:22:38,410
Diciéndolo alto.

273
00:22:38,500 --> 00:22:41,550
No quiero ir al ejército;

274
00:22:41,870 --> 00:22:44,460
mi objeción a la ocupación

275
00:22:44,720 --> 00:22:46,990
puede dar esperanzas
a los demás.

276
00:22:47,260 --> 00:22:49,570
Y sin esperanzas no hay lucha.

277
00:22:49,920 --> 00:22:52,250
Gracias a todos.

278
00:22:59,370 --> 00:23:01,570

Come, Atalya.
Dijiste que tenías hambre.

279
00:23:01,670 --> 00:23:03,800
¿Crees que estoy masticando
el aire?

280
00:23:06,570 --> 00:23:10,190
Si hacen reaccionar a la gente

281
00:23:10,400 --> 00:23:12,580
sobre asuntos de
los que nunca hablan.

282
00:23:12,790 --> 00:23:15,470
Están haciendo cambios
dentro de Israel.

283
00:23:16,400 --> 00:23:18,890
PADRE: si quieres que la ocupación
acabe, tienes que estar donde la gente.

284
00:23:19,150 --> 00:23:21,890
Tienes que conocer el ejército.

285
00:23:22,240 --> 00:23:24,660
Y entender al ejército
desde dentro.

286
00:23:24,840 --> 00:23:28,350
Si quieres tener un discurso
político en Israel,

287
00:23:28,690 --> 00:23:33,390
la sociedad israelí que tú conoces,
es solo un punto de vista.

288
00:23:33,390 --> 00:23:37,390
Eso no es verdad. Sabes que
eso no es verdad.

289

00:23:40,410 --> 00:23:42,970
No he tenido un día bueno

290
00:23:43,170 --> 00:23:45,290
en tres años de servicio.

291
00:23:45,490 --> 00:23:47,850
Y no sé cuántos años
de reserva.

292
00:23:48,120 --> 00:23:50,450
Pero no me arrepiento de
haber estado en el ejército.

293
00:23:51,320 --> 00:23:53,650
Es una buena experiencia humana.

294
00:23:54,270 --> 00:23:56,340
¿Qué crees que sería lo mejor?

295
00:23:57,810 --> 00:23:59,720
¿Pasar toda tu vida
en la cárcel?

296
00:24:00,040 --> 00:24:01,850
No el resto de mi vida.

297
00:24:02,010 --> 00:24:04,980
Me gustaría no verla
en la prisión.

298
00:24:05,370 --> 00:24:08,740
Creo que hay mejores caminos

299
00:24:08,910 --> 00:24:11,440
para llegar a la sociedad
sobre estos asuntos.

300
00:24:12,570 --> 00:24:15,960
Será duro actuar contra

301
00:24:16,140 --> 00:24:18,530
el ejército y la ocupación,

302
00:24:21,470 --> 00:24:24,680
cuando hablas de algo que
no conoces lo suficiente.

303
00:24:25,380 --> 00:24:27,580
Y solo tienes una oportunidad
de conocer al ejército.

304
00:24:29,180 --> 00:24:31,410
Es cuando te alistás.

305
00:24:31,690 --> 00:24:34,340
Es muy doloroso.

306
00:24:37,260 --> 00:24:41,290
Tengo miedo de no ser
parte de esta sociedad.

307
00:24:44,450 --> 00:24:46,990
Sí, nunca se han movido.
Esta es mi casa.

308
00:24:47,640 --> 00:24:51,030
Aquí es donde me veo
viviendo mi vida.

309
00:24:51,210 --> 00:24:53,140
No quiero irme

310
00:24:53,560 --> 00:24:55,920
porque no soy parte
del ejército.

311
00:25:04,550 --> 00:25:07,220
Todo el mundo conoce alguien
que fue muerto,

312

00:25:07,530 --> 00:25:09,370
desaparecido en combate,

313
00:25:09,670 --> 00:25:11,390
o prisionero.

314
00:25:12,470 --> 00:25:14,770
Recuerdo esconderme en los refugios.

315
00:25:15,060 --> 00:25:18,220
Mi otra hermana nació
durante la guerra.

316
00:25:18,430 --> 00:25:20,870
Mi padre estaba fuera

317
00:25:20,880 --> 00:25:22,890
y ni sabía que tenía una hija;
volvió a casa,

318
00:25:22,930 --> 00:25:25,230
dos semanas después
de la guerra.

319
00:25:25,490 --> 00:25:28,410
Se enteró de que tenía una hija
y ya la habían puesto el nombre.

320
00:25:29,170 --> 00:25:31,180
No sabía nada de ello.

321
00:25:31,400 --> 00:25:33,240
Los niños teníamos pánico.

322
00:25:33,250 --> 00:25:35,530
Mi madre estaba en el hospital
y mi padre en el frente.

323
00:25:35,610 --> 00:25:37,430
Y estábamos solas
en el refugio.

324
00:25:37,830 --> 00:25:40,190
Esto es algo que mis hijos,

325
00:25:40,370 --> 00:25:42,810
unas sensaciones, que
nunca han sufrido.

326
00:25:43,550 --> 00:25:49,120
Hebrón Sur. Palestina.

327
00:25:50,700 --> 00:25:52,920
¿Qué querías ser de mayor?

328
00:25:55,210 --> 00:25:57,290
Físico nuclear.

329
00:25:57,500 --> 00:25:58,910
¡Bien!

330
00:25:58,860 --> 00:26:01,420
Yo quería ser la princesa
guerrera Xena.

331
00:26:02,670 --> 00:26:04,750
No, no quería ser Xena.

332
00:26:04,960 --> 00:26:06,790
Solo quería ser
princesa guerrera.

333
00:26:06,800 --> 00:26:09,430
Y creo que estoy
a punto de serlo.

334
00:26:24,420 --> 00:26:27,410
Uma Al Kheir. Palestina.

335
00:26:59,290 --> 00:27:03,040
Este y este, han construido

arriba del pueblo.

336

00:27:03,260 --> 00:27:05,580
CARMEL. Asentamiento Israelí.
Es increíble. Había un pueblo.

337

00:27:05,950 --> 00:27:08,000
Vinieron y construyeron
el asentamiento.

338

00:27:18,300 --> 00:27:21,410
Los colonos mandaron
una queja

339

00:27:21,660 --> 00:27:26,220
de que procedía un olor
de aquí

340

00:27:26,460 --> 00:27:28,380
que molestaba su
nivel de vida.

341

00:27:28,670 --> 00:27:31,330
Así que llegó el ejército
y lo tiró todo.

342

00:27:34,570 --> 00:27:36,910
El ejército y los colonos,

343

00:27:37,140 --> 00:27:39,600
tienen muy estrecha relación.

344

00:27:50,080 --> 00:27:52,340
¿Qué es esto?

345

00:27:52,490 --> 00:27:54,680
Va arriba. Son unas esposas.

346

00:27:54,800 --> 00:27:56,640
¿Por qué arriba?

347

00:28:09,440 --> 00:28:12,470

En mi mente pienso,
¡claro que nos odian!

348

00:28:12,660 --> 00:28:14,490

¿Por qué no
nos iban a odiar?

349

00:28:14,520 --> 00:28:17,010

Mirad lo que les
estamos haciendo.

350

00:28:17,100 --> 00:28:21,310

Cuando ves eso,
puedes entender que

351

00:28:23,740 --> 00:28:25,830

haya ataques terroristas.

352

00:28:32,400 --> 00:28:34,750

Esa gente se siente
acorralada.

353

00:28:34,990 --> 00:28:36,930

Y los acorralados se
vuelven violentos.

354

00:28:37,710 --> 00:28:39,910

Si quieres parar la violencia,

355

00:28:40,080 --> 00:28:42,980

no tienes que usar
más fuerza y más violencia.

356

00:28:43,710 --> 00:28:45,830

Debes dejar de acorralarles.

357

00:28:58,540 --> 00:29:02,340

UN MES ANTES

358

00:29:18,540 --> 00:29:20,250
Es una canción dura.

359
00:29:20,290 --> 00:29:21,910
¿Qué dice?

360
00:29:23,490 --> 00:29:27,630
Da coraje a la gente
en las cárceles.

361
00:29:27,890 --> 00:29:29,800
Para dar ánimo,
y no desilusionarse.

362
00:29:30,760 --> 00:29:32,170
Mi alma

363
00:29:32,220 --> 00:29:34,160
no se romperá por la cárcel.

364
00:29:41,420 --> 00:29:42,980
Para aquí.

365
00:29:43,260 --> 00:29:45,000
Para aquí, Amitai.

366
00:29:45,170 --> 00:29:46,600
Para.

367
00:29:46,890 --> 00:29:50,030
Cientos de palestinos
venían aquí.

368
00:29:50,290 --> 00:29:53,130
Hacer barbacoas, nadar, sentarse.

369
00:29:53,660 --> 00:29:56,550
Como han aumentado los colonos
en el valle del Jordán,

370

00:29:56,880 --> 00:30:00,060
cogen el agua directamente
del manantial.

371
00:30:00,800 --> 00:30:03,960
Asentamiento Israelí.

372
00:30:04,750 --> 00:30:07,510
No es que solo
ocupen tus tierras,

373
00:30:07,590 --> 00:30:09,370
sino que controlan toda tu vida.

374
00:30:09,430 --> 00:30:12,340
Hay discriminación.
Mira lo verde que están allí,

375
00:30:12,770 --> 00:30:15,030
y lo quemada que
está nuestra tierra.

376
00:30:15,650 --> 00:30:18,760
OUJA. Palestina.

377
00:31:19,160 --> 00:31:21,840
Reunión de Mesarvot.

378
00:31:22,570 --> 00:31:25,170
TAMAR ZEVI.
Objetora de conciencia.

379
00:31:25,460 --> 00:31:30,720
He hecho un sumario del proceso
estratégico con su desglose.

380
00:31:31,100 --> 00:31:35,070
Está muy detallado.
No sé si podremos con ello.

381
00:31:35,270 --> 00:31:39,140

El Apoyo son cartas
a los objetores,

382
00:31:39,540 --> 00:31:43,220
reforzando las relaciones con otros
objetores y solidaridad en el encarcelamiento.

383
00:31:43,380 --> 00:31:45,880
¿Quién estará en
la Comisión de Apoyo?

384
00:31:46,570 --> 00:31:48,260
Bien, Tair, Noa.

385
00:31:48,320 --> 00:31:53,010
Con orgullo acompañaré
y estaré con el equipo,

386
00:31:53,200 --> 00:31:55,660
pero en el rol de una "soldado".

387
00:31:56,640 --> 00:31:59,200
Cada dos años hay carta
de objeción de los institutos.

388
00:31:59,670 --> 00:32:01,790
OMRI BARANES.
Objetor de conciencia.

389
00:32:02,050 --> 00:32:06,840
Hemos visto la oleada de objetores;
muchos han ido a prisión,

390
00:32:07,030 --> 00:32:10,010
y hemos decidido escribir
una carta que

391
00:32:10,140 --> 00:32:13,180
consolide nuestras posiciones.

392
00:32:13,340 --> 00:32:17,800

Lo llevaré a los medios.

393

00:32:17,980 --> 00:32:24,620
Y llevaremos el movimiento
un paso adelante.

394

00:32:24,780 --> 00:32:28,940
Somos muy variada gente
de distintos lugares.

395

00:32:29,370 --> 00:32:32,460
Todos llegan con sus propias
razones para objetar.

396

00:32:32,710 --> 00:32:35,340
Y la carta de los institutos

397

00:32:35,480 --> 00:32:38,550
continuará los próximos años
y aprenderemos más, creceremos.

398

00:32:38,710 --> 00:32:44,910
Y habrá más miembros cada año.

399

00:32:56,720 --> 00:32:59,230
ASA.
Abuelo de Atalya

400

00:33:05,630 --> 00:33:08,520
Recientemente he ido mucho
al valle del Jordán,

401

00:33:08,710 --> 00:33:10,940
Hebrón sur,

402

00:33:11,150 --> 00:33:14,330
y he visto lo que realmente
ocurre en los territorios ocupados.

403

00:33:14,810 --> 00:33:18,710
De ningún modo hay igualdad.

404

00:33:18,890 --> 00:33:21,650

Es verdad porque

405

00:33:21,820 --> 00:33:25,400

lo que ocurre entre dos partes
es cada vez más extremo.

406

00:33:25,790 --> 00:33:29,610

Entre nosotros y los árabes,
nunca habrá paz.

407

00:33:30,380 --> 00:33:32,690

No. Es nuestra única opción.

408

00:33:33,630 --> 00:33:37,010

Nuestra única opción
es pelear.

409

00:33:37,180 --> 00:33:40,640

Lo siento. Recuerdo a los judíos
cuando eran...

410

00:33:40,810 --> 00:33:46,220

Antes de la segunda guerra,
los judíos eran anti sionistas.

411

00:33:46,420 --> 00:33:49,860

¿Qué pasó a mi abuelo
que era anti sionista?

412

00:33:50,970 --> 00:33:54,690

Fue quemado vivo en
el pueblo donde vivía.

413

00:33:55,980 --> 00:33:59,710

Eres muy optimista.
Pero el mundo no es...

414

00:34:00,230 --> 00:34:01,790

No es así.

415

00:34:02,920 --> 00:34:05,450

Es difícil para mí
creer en eso.

416

00:34:05,970 --> 00:34:10,150

Si no hubiera holocausto,
las cosas hubieran sido diferentes.

417

00:34:10,300 --> 00:34:14,440

Pero tras ello,
los judíos querían su tierra.

418

00:34:14,590 --> 00:34:18,050

No importaba si era
a costa de los árabes.

419

00:34:18,960 --> 00:34:23,570

Tu madre luchaba
en el ejército.

420

00:34:23,710 --> 00:34:26,310

Y ahora, es diferente.

421

00:34:26,750 --> 00:34:29,120

La mayoría de los que objetan,

422

00:34:29,340 --> 00:34:31,020

son mujeres.

423

00:34:31,730 --> 00:34:36,310

Es una parte de ello.
mujeres luchando por la libertad,

424

00:34:36,460 --> 00:34:38,030

por la igualdad,

425

00:34:38,080 --> 00:34:41,290

no con un programa machista.

426

00:34:42,770 --> 00:34:45,540
¡Tan estúpida!

427
00:34:55,410 --> 00:34:57,690
Cuando mi abuelo
tenía mi edad,

428
00:34:57,880 --> 00:35:00,280
vio a pueblos enteros palestinos

429
00:35:00,470 --> 00:35:03,130
cargados en camiones
y deportados.

430
00:35:04,040 --> 00:35:06,190
Me dijo que eso le destrozaba,

431
00:35:06,370 --> 00:35:08,530
pero que también
era necesario.

432
00:35:10,630 --> 00:35:13,170
Esa gente pudieron ser
mis amigos,

433
00:35:13,330 --> 00:35:14,980
o sus familias.

434
00:35:16,240 --> 00:35:18,110
Me pregunto a mí misma,

435
00:35:18,110 --> 00:35:20,610
¿qué puedo hacer?
¿qué poder tengo?

436
00:35:20,660 --> 00:35:22,340
Para cambiar las cosas aquí.

437
00:35:22,370 --> 00:35:25,050
Entonces tengo el poder
de rehusar al ejército.

438

00:35:46,260 --> 00:35:49,350

Atalya, no importa cómo.

439

00:35:49,510 --> 00:35:51,410

Lo dice con sus propias palabras.

440

00:35:51,550 --> 00:35:54,770

No iré al ejército.

¡Voy a rechazar!

441

00:36:18,840 --> 00:36:22,560

Rápido. ¡Más piedras!

442

00:36:30,740 --> 00:36:34,130

Estamos en el camino

de convertirnos en apartheid.

443

00:36:34,600 --> 00:36:37,290

Tengo que hacer lo que sea
para pararlo.

444

00:36:37,630 --> 00:36:40,210

Y cambiar el camino

que estamos recorriendo.

445

00:36:41,800 --> 00:36:44,640

El ejército es una cosa
tan poderosa

446

00:36:44,820 --> 00:36:46,570

en la sociedad israelí,

447

00:36:46,670 --> 00:36:49,370

rechazar hace que

la gente te escuche.

448

00:36:49,690 --> 00:36:52,370

Y que abran sus ojos.

449

00:38:45,510 --> 00:38:48,880
Día de alistamiento.

450
00:39:41,230 --> 00:39:44,740
Base del ejército.

451
00:39:54,930 --> 00:39:59,940
Atalya, no desesperes,
acabaremos la ocupación.

452
00:40:07,290 --> 00:40:12,690
¡Vergüenza, sois traidores!
Traicionáis a vuestros hermanos.

453
00:40:26,820 --> 00:40:29,760
¡Parad la ocupación!

454
00:40:39,660 --> 00:40:42,100
Vamos a hacer esto.

455
00:40:43,930 --> 00:40:47,220
Iré con todos los que
van a alistarse,

456
00:40:48,110 --> 00:40:50,320
y rehusaré ser alistada.

457
00:40:52,160 --> 00:40:55,270
Mañana me llevarán
a la prisión militar.

458
00:41:00,730 --> 00:41:04,170
Es base militar.
No está permitido.

459
00:41:28,660 --> 00:41:33,950
Lo que hacemos puede que no acabe
la ocupación, pero será el comienzo de algo.

460
00:41:37,140 --> 00:41:40,960
Es asumir la responsabilidad colectiva

por lo que ocurre aquí.

461

00:41:41,110 --> 00:41:46,860

Lo que pasa en la sociedad,
lo que el país hace a millones de personas.

462

00:41:49,340 --> 00:41:53,670

Y da esperanzas para el cambio;
eso es muy importante.

463

00:42:07,010 --> 00:42:10,140

No provengo de
un ambiente de izquierdas.

464

00:42:10,300 --> 00:42:14,480

Mis padres estaban en el ejército,
y preferirían que me alistara.

465

00:42:15,120 --> 00:42:20,480

Aconsejaría al que se esté alistando,
que visitara Cisjordania.

466

00:42:20,620 --> 00:42:24,400

Y ver lo que es vivir allí.

467

00:42:24,610 --> 00:42:28,620

Están construyendo asentamientos
y saben que es ilegal.

468

00:42:28,730 --> 00:42:32,130

Estuve cada semana y
documenté su expansión,

469

00:42:32,240 --> 00:42:35,310

llamé a las autoridades,
y no ocurrió nada.

470

00:42:35,430 --> 00:42:39,920

Hicimos protestas pacíficas y
el ejército usó la violencia.

471

00:42:40,070 --> 00:42:46,320
Nos rociaron con gases y
el asentamiento siguió creciendo.

472
00:42:46,430 --> 00:42:48,950
Tenía que hacer algo,
y rehusar es lo que puedo hacer.

473
00:43:00,560 --> 00:43:02,580
Cuando yo tenía su edad,

474
00:43:02,780 --> 00:43:05,890
no era tan valiente y con conocimiento,
como lo es ella.

475
00:43:07,430 --> 00:43:10,400
Y no pude enfrentarme públicamente.

476
00:43:13,330 --> 00:43:16,890
Estoy agradecido de que
puedo apoyar ahora.

477
00:43:17,100 --> 00:43:21,390
Esto puede ser el comienzo
de una nueva tradición familiar,

478
00:43:21,810 --> 00:43:24,280
donde sea legítimo
no ir al ejército,

479
00:43:24,600 --> 00:43:26,420
y luchar contra ello.

480
00:43:34,000 --> 00:43:37,310
Hola Atalya, sé que mis
palabras son serán suficientes

481
00:43:37,500 --> 00:43:39,660
para explicarte mis sentimientos,

482
00:43:40,030 --> 00:43:43,330

mi respeto y mi apoyo a ti.

483

00:43:44,720 --> 00:43:47,710

Siento que estés lejos
de tu familia,

484

00:43:48,070 --> 00:43:50,080

tus amigos y tus queridos.

485

00:43:50,640 --> 00:43:54,360

El sitio donde estás no es
donde tienes que estar.

486

00:43:55,600 --> 00:43:59,110

Gente como tú cambia la dirección
de la vida,

487

00:43:59,120 --> 00:44:03,500

del odio al amor,
de enemigo a amigo,

488

00:44:04,170 --> 00:44:06,910

de la guerra a la paz.

489

00:44:07,090 --> 00:44:09,230

Estamos todos orgullosos
de ti.

490

00:44:09,610 --> 00:44:12,740

Sé fuerte. No lo dejes.

491

00:44:12,880 --> 00:44:17,080

Estás dibujando un
nuevo y mejor futuro.

492

00:44:17,440 --> 00:44:19,040

Para todos.

493

00:44:19,250 --> 00:44:21,760

Tu hermano palestino, Osama.

494
00:44:32,250 --> 00:44:33,900
Atalya, ¡al fin!

495
00:44:34,060 --> 00:44:36,150
¿Mamá, cómo estás?

496
00:44:36,420 --> 00:44:39,580
Estoy bien ¿y tú?
Ha sido duro dar contigo.

497
00:44:39,730 --> 00:44:42,320
Lo sé. Sobreviviendo.

498
00:44:42,550 --> 00:44:45,090
Ayer mi turno de trabajo
estuvo bien.

499
00:44:45,400 --> 00:44:48,470
Bebimos café negro
que conseguimos.

500
00:44:48,600 --> 00:44:51,440
Y leo el futuro en su café.

501
00:44:51,590 --> 00:44:53,450
¿Lees su café?

502
00:44:53,580 --> 00:44:56,440
Sí, ahora soy adivinadora, mamá.

503
00:44:56,560 --> 00:45:00,920
¿Para un trabajo después
de la prisión?

504
00:45:01,080 --> 00:45:03,860
Sí, es importante
pensar en el futuro.

505
00:45:04,310 --> 00:45:07,450
Sí, lo es.

506

00:45:07,660 --> 00:45:09,830
Cuéntame.

507

00:45:10,500 --> 00:45:13,500
Estoy con muy buenas chicas.

508

00:45:13,690 --> 00:45:16,940
Son de derechas y
no comulgan con mis ideas.

509

00:45:17,080 --> 00:45:22,850
Pero puedo hablar con ellas
y entienden lo que siento.

510

00:45:23,680 --> 00:45:26,490
Y odian al ejército.

511

00:45:26,670 --> 00:45:30,240
El ejército las jodió y
ahora ellas quieren joder al ejército.

512

00:45:30,380 --> 00:45:33,390
Así que tengo muchas
declaraciones de apoyo.

513

00:45:33,520 --> 00:45:38,180
"No te alistes" Dicen.
Es muy bonito.

514

00:45:38,300 --> 00:45:41,340
¡Bien, queda camino!

515

00:45:41,340 --> 00:45:42,770
Gracias.

516

00:45:42,800 --> 00:45:45,590
Tengo que irme, mamá.

517

00:45:50,020 --> 00:45:53,690

Prisión militar.

518

00:45:55,720 --> 00:45:57,450
¡Atalya!

519

00:45:58,060 --> 00:46:01,350
La ocupación trae
crímenes de guerra.

520

00:46:08,040 --> 00:46:12,260
No mataremos ni moriremos
en nombre del sionismo.

521

00:46:31,820 --> 00:46:34,350
¡Te quiero mucho!

522

00:46:34,600 --> 00:46:37,240
Sé fuerte. Estamos contigo.

523

00:46:37,520 --> 00:46:39,100
¡Llámame!

524

00:46:56,020 --> 00:46:57,730
¿Crees que ha ido bien?

525

00:46:57,740 --> 00:47:00,100
Al menos lo ha escuchado.

526

00:47:01,480 --> 00:47:03,670
Es fácil vivir en Israel,

527

00:47:03,870 --> 00:47:06,010
y olvidar que hay una ocupación.

528

00:47:06,740 --> 00:47:10,040
Hablar de la ocupación desde
cualquier punto es bueno.

529

00:47:10,330 --> 00:47:13,970
Y la acción de hoy

lo ha conseguido.

530

00:47:14,460 --> 00:47:17,400
Y eso es importante.

531

00:47:21,060 --> 00:47:23,990
Mientras estaba en prisión
organizamos varios viajes

532

00:47:24,310 --> 00:47:26,670
especialmente uno a
Hebrón sur.

533

00:47:26,900 --> 00:47:28,690
para ver la ocupación.

534

00:47:35,960 --> 00:47:38,240
Lo hicimos con una
organización americana.

535

00:47:38,600 --> 00:47:41,100
La organización dijo,

536

00:47:41,320 --> 00:47:43,420
queremos que escribas algo
sobre el viaje,

537

00:47:43,630 --> 00:47:45,680
pero no uses
la palabra ocupación.

538

00:47:45,940 --> 00:47:48,630
¿Cómo puedo escribir
sobre el viaje

539

00:47:48,990 --> 00:47:50,600
a Hebrón sur,

540

00:47:50,700 --> 00:47:52,340
sin usar esa palabra?

541
00:47:52,360 --> 00:47:54,910
Dijeron, bueno, ya hablaremos
de eso.

542
00:47:55,100 --> 00:47:57,710
¿Pensé, qué tipo de partida
están jugando?

543
00:47:57,940 --> 00:48:01,060
A una espada se la
llama espada.

544
00:48:01,650 --> 00:48:03,800
Y usé la palabra ocupación.

545
00:48:04,830 --> 00:48:06,830
Esa palabra con O.

546
00:48:07,020 --> 00:48:09,900
Increíble. Y no les gustó.

547
00:48:40,360 --> 00:48:45,870
La gente pide,
la ley debe caer.

548
00:48:52,720 --> 00:48:55,820
¡Detend la ocupación!

549
00:49:14,030 --> 00:49:16,580
Habla más despacio.
No te escucho bien.

550
00:49:17,190 --> 00:49:22,850
Estuve trabajando con la
sección de aislados por la noche.

551
00:49:23,050 --> 00:49:25,260
Intento mantenerme despierta.

552
00:49:25,440 --> 00:49:30,880

Me inclino en la pared para
evitar la cámara e intento dormir.

553
00:49:31,060 --> 00:49:34,490
Pero se duerme muy mal allí.

554
00:49:34,690 --> 00:49:39,800
Nunca he tenido tantas pesadillas.
Me despierto en pánico.

555
00:49:40,600 --> 00:49:42,530
Debe ser duro.

556
00:49:43,330 --> 00:49:47,490
La chica en aislamiento
lo está pasando muy mal.

557
00:49:47,640 --> 00:49:51,180
Llora toda la noche.

558
00:49:51,320 --> 00:49:54,880
Se escucha en toda la prisión.

559
00:49:55,590 --> 00:49:58,810
¿Te dije alguna vez que fui
guardia en una prisión militar?

560
00:49:58,960 --> 00:50:01,230
Durante mi servicio militar.

561
00:50:01,680 --> 00:50:03,610
No.

562
00:50:03,800 --> 00:50:09,350
Cuando estás allí,
solo quieres que se termine.

563
00:50:11,260 --> 00:50:15,480
¿Qué sientes sobre el que
yo esté aquí?

564

00:50:15,610 --> 00:50:21,430

Es muy diferente ser el padre
de alguien en prisión.

565

00:50:22,980 --> 00:50:26,410

Lo siento, papá,
tengo que irme.

566

00:50:26,830 --> 00:50:28,900

Vale. Te quiero.

567

00:50:29,480 --> 00:50:31,370

Yo también te quiero mucho.

568

00:50:43,360 --> 00:50:47,160

<i>Objetores de conciencia
amenazan el sistema Israelí.</i>

569

00:50:47,340 --> 00:50:50,660

<i>¿Deben los adolescentes contrarios
a la ocupación, estar exentos del servicio?</i>

570

00:50:52,820 --> 00:50:54,900

<i>Atalya, rehusa.</i>

571

00:51:02,340 --> 00:51:05,770

<i>Objetora de conciencia israelí
enviada a prisión por 3ª vez.</i>

572

00:51:06,170 --> 00:51:08,390

<i>Las estrellas fulgurantes
de conciencia de Israel.</i>

573

00:51:08,780 --> 00:51:11,300

<i>Atalya, 19, ya ha servido
80 días en la cárcel.</i>

574

00:51:11,640 --> 00:51:18,200

<i>Mi hermana ha estado 110 días.</i>

575

00:51:31,630 --> 00:51:34,950
Para ser liberada como
objetora de conciencia,

576
00:51:35,220 --> 00:51:40,480
debe ser evaluada
por un comité.

577
00:51:57,460 --> 00:52:03,820
Vista al comité de conciencia.

578
00:52:06,740 --> 00:52:11,240
Bien, vamos a empezar.

579
00:52:11,450 --> 00:52:13,700
El objeto de esta evaluación es

580
00:52:13,860 --> 00:52:15,780
si Atalya es objetora de conciencia.

581
00:52:15,970 --> 00:52:18,160
Atalya, no se ponga nerviosa,

582
00:52:18,350 --> 00:52:20,600
y díganos algo de usted.

583
00:52:20,850 --> 00:52:25,100
¿Por qué ha apelado al comité?

584
00:52:25,440 --> 00:52:28,240
Soy Atalya Ben Abba, de 19 años.

585
00:52:28,540 --> 00:52:32,910
Vivo en Jerusalén y he hecho
un año de servicio civil.

586
00:52:33,360 --> 00:52:39,690
Creo en la igualdad
entre la gente.

587

00:52:39,950 --> 00:52:42,870
Y el control de
una gente sobre otra,

588
00:52:43,070 --> 00:52:47,560
es apartheid, cruel y explotación.

589
00:52:48,070 --> 00:52:52,570
Y es algo donde no
quiero formar parte.

590
00:52:53,030 --> 00:52:56,350
¿En un mundo perfecto
cuál es el papel del ejército?

591
00:52:56,770 --> 00:52:59,640
En un mundo perfecto,
no se necesita al ejército.

592
00:52:59,940 --> 00:53:02,710
Pero hay mucha gente que
quiere hacernos daño,

593
00:53:02,950 --> 00:53:05,430
y de la que necesitamos protegernos.

594
00:53:05,580 --> 00:53:08,170
Por ejemplo, hay terroristas.

595
00:53:08,350 --> 00:53:10,440
¿Qué debemos hacer
con ellos?

596
00:53:10,800 --> 00:53:13,150
Creo que el modo correcto
de tratar con ellos

597
00:53:13,400 --> 00:53:15,500
es analizar la raíz del problema.

598
00:53:15,680 --> 00:53:19,070

Por qué hacen lo que hacen.

599

00:53:19,300 --> 00:53:21,360

En vez de invertir
en el ejército,

600

00:53:21,520 --> 00:53:23,690

debemos invertir en procesos
sociales y políticos.

601

00:53:23,950 --> 00:53:26,960

¿Israel debe desmantelar
su ejército?

602

00:53:27,340 --> 00:53:30,260

Antes de eso, debemos
terminar con la ocupación.

603

00:53:31,600 --> 00:53:34,250

La pongo en un escenario concreto.

604

00:53:34,450 --> 00:53:37,910

Usted va con un amigo por la calle,
y ve a una mujer mayor.

605

00:53:38,150 --> 00:53:40,580

2 chicos la quieren robar
su bolso,

606

00:53:40,750 --> 00:53:43,580

y pegarla. ¿Qué hace usted?

607

00:53:44,010 --> 00:53:47,000

Hablaría con los chicos

608

00:53:47,200 --> 00:53:49,190

para ver de qué se trata.

609

00:53:49,250 --> 00:53:53,050

Y si eso no funciona,
la defendería con mi cuerpo.

610

00:53:53,550 --> 00:53:57,840

¿No es contradictorio eso a
no colaborar con el sistema?

611

00:53:58,110 --> 00:54:00,800

El objetivo del ejército no es
defender a las mujeres,

612

00:54:00,990 --> 00:54:04,480

sino atacar e imponer la ocupación
sobre millones de personas.

613

00:54:04,840 --> 00:54:07,740

Imagínese que ahora nadie
se quiere alistar.

614

00:54:07,940 --> 00:54:10,950

Y no tenemos ejército.

¿Qué nos puede pasar?

615

00:54:11,300 --> 00:54:15,390

Al final, Israel tiene que tratar
la ocupación de modo correcto.

616

00:54:15,670 --> 00:54:21,550

No con el ejército sino con
acuerdos políticos con el contrario.

617

00:54:24,430 --> 00:54:26,480

¿Qué es más importante
para usted?

618

00:54:26,600 --> 00:54:29,650

¿Hacer cambios sociales
o proteger su conciencia?

619

00:54:30,860 --> 00:54:33,800

Ambos están relacionados.

620

00:54:34,560 --> 00:54:38,300

Tiene dos salidas,
proteger su conciencia,

621
00:54:38,480 --> 00:54:41,320
o su visión política. ¿Cuál elige?

622
00:54:41,580 --> 00:54:43,450
No entiendo esa separación.

623
00:54:43,550 --> 00:54:46,960
¿Quiere acabar la ocupación
o no hacer el servicio?

624
00:54:48,180 --> 00:54:50,650
Acabar con la ocupación.

625
00:55:00,960 --> 00:55:06,030
El comité no reconoció a Atalya
como objetora de conciencia.

626
00:55:08,700 --> 00:55:14,730
Declarada incapaz del servicio militar
por muy mal comportamiento.

627
00:55:25,830 --> 00:55:33,840
Fue liberada tras
110 días de prisión.

628
00:56:14,160 --> 00:56:16,310
Mamá, Amitai se sienta
sobre mí.

629
00:56:16,500 --> 00:56:18,530
Si no hay sangre entonces
todo está bien.

630
00:56:18,770 --> 00:56:20,450
Forja el carácter.

631
00:56:20,800 --> 00:56:22,380
¡Da miedo!

632

00:56:25,300 --> 00:56:27,040

¿Hiciste yoga en la prisión?

633

00:56:27,100 --> 00:56:28,500

No.

634

00:56:36,420 --> 00:56:39,040

Atalya fue liberada

por el ejército.

635

00:56:39,590 --> 00:56:42,680

Y Shira fue liberada

hace dos días.

636

00:56:47,730 --> 00:56:50,380

Sé de muchos soldados que

ponen el dedo en lugar equivocado.

637

00:56:50,870 --> 00:56:52,530

He visto sus dedos.

638

00:56:53,140 --> 00:56:55,470

He visto los dedos después.

639

00:56:56,510 --> 00:56:58,240

Sí, era un accidente.

640

00:56:58,560 --> 00:57:01,170

No sabía cómo hacerlo.

641

00:57:08,440 --> 00:57:12,240

Tenía una amiga en prisión que

quería ser jefa de seguridad.

642

00:57:12,910 --> 00:57:15,750

Un día le dijo al comandante

que si

643

00:57:16,090 --> 00:57:18,850

la deja de guardia sola
por la noche,

644
00:57:18,980 --> 00:57:20,770
entonces le pegaría un tiro.

645
00:57:20,810 --> 00:57:23,800
Y él lo hizo. Y ella le apuntó
con el arma.

646
00:57:24,000 --> 00:57:25,870
Por eso estaba en prisión.

647
00:57:26,370 --> 00:57:28,020
¡Amenazó su vida!

648
00:57:31,650 --> 00:57:34,030
Cuando voy a mi base...

649
00:57:34,440 --> 00:57:36,490
Es el sueño de un soldado.

650
00:57:36,650 --> 00:57:38,930
Vamos a ser los próximos
portavoces del ejército.

651
00:57:43,020 --> 00:57:46,210
Hablo todos los días con gente
que será muy importante en el ejército.

652
00:57:58,670 --> 00:58:01,700
Un mes tras la prisión.

653
00:58:03,570 --> 00:58:07,000
No escapo de mi responsabilidad
para con la sociedad,

654
00:58:07,440 --> 00:58:11,860
haciendo trabajo voluntario
durante 12 h día.

655

00:58:12,190 --> 00:58:15,750

Servicio social es algo
que creo en ello.

656

00:58:16,260 --> 00:58:17,960

Es algo que puedo hacer.

657

00:58:24,500 --> 00:58:26,570

Atalya es una objetora de conciencia.

658

00:58:26,760 --> 00:58:30,040

Tamar es una soldado
de combate en Caracal.

659

00:58:30,230 --> 00:58:34,870

Debaten la conexión entre
sus dos opciones y el feminismo.

660

00:58:35,010 --> 00:58:41,590

El feminismo no es traernos donde
están los hombres, sino nuestro propio camino.

661

00:58:41,750 --> 00:58:44,580

Un camino de verdadera igualdad.

662

00:58:44,920 --> 00:58:50,550

¿Tengo que dejar a las palestinas para
no abandonar a mujeres con metralleta?

663

00:58:53,270 --> 00:58:55,670

Estoy orgullosa de tu feminismo.

664

00:58:55,830 --> 00:58:59,910

Porque feminismo no es
ser como los chicos.

665

00:59:01,810 --> 00:59:04,670

Todavía pienso que fue estúpido.

666

00:59:05,310 --> 00:59:07,510

Ahora pienso con más fuerza,

667

00:59:07,670 --> 00:59:10,800
que debería haber una alternativa
al servicio nacional,

668

00:59:11,290 --> 00:59:12,960
aparte del ejército.

669

00:59:13,280 --> 00:59:17,600
¿Qué mierda hacemos
ocupando territorios?

670

00:59:18,040 --> 00:59:21,740
La cuestión es si es
por razones de seguridad,

671

00:59:21,840 --> 00:59:25,240
o somos arrastrados por
colonos mesiánicos.

672

00:59:25,530 --> 00:59:29,130
¿No tendremos ejército?
¿Las mujeres no deben ir al ejército?

673

00:59:29,220 --> 00:59:32,920
El gobierno no ha decidido
que hacer con los territorios ¿correcto?

674

00:59:32,920 --> 00:59:34,320
Sí.

675

00:59:34,450 --> 00:59:37,390
Pero usa al ejército
para controlarlos.

676

00:59:38,120 --> 00:59:40,140
Porque aún no pueden decidir.

677

00:59:40,340 --> 00:59:42,950
Pero jóvenes como Atalya

están diciendo

678

00:59:43,150 --> 00:59:46,590
al gobierno que no pueden usar
al ejército como fuerza ocupante.

679

00:59:46,980 --> 00:59:49,680
¿Pero qué es más importante
que tener ejército...

680

00:59:49,880 --> 00:59:52,540
- Es importante no ser ocupante.
- No estoy de acuerdo.

681

00:59:53,300 --> 00:59:56,170
No creo que debamos seguir
viviendo como ahora

682

00:59:56,630 --> 00:59:59,950
si tenemos paz con Egipto,
paz con Jordania.

683

01:00:00,190 --> 01:00:02,880
Siria ya ha desaparecido,
solo queda Líbano.

684

01:00:03,090 --> 01:00:05,810
Y el ejército hace todo esto
en Cisjordania.

685

01:00:06,180 --> 01:00:08,540
Tenemos que dejar de vivir
con la espada.

686

01:00:09,840 --> 01:00:14,300
A pesar de lavar platos
y cacerolas en el ejército,

687

01:00:14,940 --> 01:00:17,860
podría haber aprendido algo
de valor. Eso sería bueno.

688

01:00:18,140 --> 01:00:20,420

Es mi humilde opinión.

689

01:00:20,660 --> 01:00:24,880

Es una gran habilidad
fregar el suelo.

690

01:00:24,990 --> 01:00:29,880

Ahora soy mucho mejor limpiando
que en toda mi vida.

691

01:00:30,160 --> 01:00:33,340

Es muy importante.
Y muy necesario.

692

01:00:37,370 --> 01:00:40,240

En el pasado estaba
más en el centro.

693

01:00:40,500 --> 01:00:43,390

Pero me he movido más
hacia la izquierda.

694

01:00:43,590 --> 01:00:46,570

Porque la idea del cambio
desde dentro,

695

01:00:46,590 --> 01:00:50,050

que la gente dice, vete al
ejército y cámbialo desde dentro,

696

01:00:50,680 --> 01:00:52,520

no funciona.

697

01:00:52,540 --> 01:00:56,960

Es una máquina tan grande que
te machaca si quieres cambiarlo.

698

01:01:05,000 --> 01:01:07,320

Este era el primer punto.

699

01:01:07,930 --> 01:01:12,280
Esta es la alambrada.

700

01:01:12,600 --> 01:01:15,610
Estos son pájaros.
Y llaman al viento.

701

01:01:16,490 --> 01:01:18,280
- Libertad.
- Sí.

702

01:01:20,200 --> 01:01:22,430
- ¿Escribías todos los días?
- Sí.

703

01:01:23,280 --> 01:01:26,870
Las chicas que me encontré en prisión.
Hay una desproporción entre

704

01:01:27,090 --> 01:01:30,310
cómo el ejército las usa,

705

01:01:30,550 --> 01:01:33,180
y las necesita,

706

01:01:33,400 --> 01:01:37,620
a cómo psicológicamente esta
experiencia las ha destrozado.

707

01:01:39,720 --> 01:01:44,660
Las comidas en prisión,

708

01:01:44,950 --> 01:01:48,320
sí, puedes reírte, hablar,
tener contacto visual.

709

01:01:48,800 --> 01:01:51,370
Yo las buscaba con la vista,

710

01:01:51,710 --> 01:01:56,540

y uno de los comandantes
me empezó a gritar.

711

01:01:57,280 --> 01:02:01,200
Cuando hacían las guardias,

712

01:02:01,370 --> 01:02:03,520
dormían menos que yo.

713

01:02:04,040 --> 01:02:07,340
Sus jefes les trataban
muy mal,

714

01:02:07,590 --> 01:02:09,820
del mismo modo que
ellos nos trataban.

715

01:02:09,840 --> 01:02:13,000
Yo encontré mucha amabilidad
en mis jefes.

716

01:02:14,170 --> 01:02:16,890
Es interesante estuchar eso.

717

01:02:17,260 --> 01:02:20,220
Por una parte es bonito,

718

01:02:20,610 --> 01:02:23,630
por otra, los prisioneros
palestinos no tienen eso.

719

01:02:24,410 --> 01:02:26,380
Sí, es diferente.

720

01:02:31,190 --> 01:02:33,830
Este vídeo ya fue
demasiado para Israel.

721

01:02:34,260 --> 01:02:36,680
Me encontré un joven palestino

722

01:02:36,890 --> 01:02:39,170
pegando y pateando a un
soldado bien armado.

723

01:02:39,330 --> 01:02:41,710
Antes de que Ahed pegara
al soldado,

724

01:02:41,950 --> 01:02:44,720
su primo de 15 años,
Mohammed, fue herido.

725

01:02:44,880 --> 01:02:47,750
Su familia dice que fue
en la cabeza, por balas de goma.

726

01:02:48,130 --> 01:02:51,790
Días después el ejército la detuvo
en una operación nocturna.

727

01:02:52,200 --> 01:02:55,700
La chica llegó a un acuerdo
con los acusadores,

728

01:02:56,100 --> 01:02:59,580
para evitar cargos
mucho más graves.

729

01:03:00,150 --> 01:03:01,580
¡Querida!

730

01:03:01,860 --> 01:03:03,510
¿Cómo estás?

731

01:03:06,100 --> 01:03:09,460
Creo que las cosas están
empeorando todo el tiempo.

732

01:03:11,600 --> 01:03:15,020
Es difícil y no ves realmente

733

01:03:15,260 --> 01:03:17,070
un futuro positivo.

734

01:03:19,790 --> 01:03:22,610
Yo vengo del lado
de los opresores.

735

01:03:23,540 --> 01:03:25,700
Sin que yo haya elegido, claro.

736

01:03:26,000 --> 01:03:27,900
Pero soy una ocupante.

737

01:03:31,930 --> 01:03:35,300
Cuando seamos capaces de
ceder esos privilegios.

738

01:03:35,650 --> 01:03:38,260
Para luchar contra
la ocupación israelí.

739

01:03:39,400 --> 01:03:42,950
Es difícil pero no tanto como
para un palestino.

740

01:03:52,770 --> 01:03:57,290
Claro, si tienes 17 años
y vives en Palestina,

741

01:03:57,470 --> 01:04:00,810
encuentras regularmente violaciones
por la ocupación.

742

01:04:05,570 --> 01:04:10,570
Debemos unirnos y ser una voz,
toda la gente del mundo.

743

01:04:10,820 --> 01:04:14,730
Así podemos acabar con
la ocupación y el colonialismo.

744
01:04:18,200 --> 01:04:23,190
Siempre decimos que la gente
es capaz de hacer cambios,

745
01:04:23,340 --> 01:04:28,860
y alcanzar la liberación,
en el mundo.

746
01:04:56,950 --> 01:04:59,960
Que la paz sea contigo.

747
01:05:00,140 --> 01:05:02,730
Bassem Tamimi. Padre de Ahed.
- Hola.
- Bienvenida.

748
01:05:05,180 --> 01:05:07,700
Te hemos traído olivos
de nuestro jardín.

749
01:05:14,000 --> 01:05:17,090
Vine a expresar
mi solidaridad.

750
01:05:17,810 --> 01:05:22,050
Esta es la carta de
65 objetores.

751
01:05:22,630 --> 01:05:24,030
Gracias.

752
01:05:26,990 --> 01:05:30,220
Queremos construir
una generación valiente.

753
01:05:30,410 --> 01:05:35,440
Generación que tenga deseo,
y confianza, y ellos pueden.

754
01:05:35,600 --> 01:05:38,430
Pueden conseguir el

fin de la ocupación.

755

01:05:39,410 --> 01:05:45,200

Cuando Ahed crezca, verá que
es su rol, su deber y su responsabilidad.

756

01:05:45,710 --> 01:05:49,520

Aprecio mucho la lucha de tu parte
para pagar el precio.

757

01:05:51,440 --> 01:05:54,750

Aunque fuera duro,
me aligeró el corazón.

758

01:05:55,040 --> 01:05:57,890

Porque sabía que hacía algo
en lo que creía.

759

01:05:58,380 --> 01:06:00,470

No hay ganancias
sin pérdidas.

760

01:06:00,650 --> 01:06:04,960

Cuando enfadas a tus enemigos,
estás en la buena dirección.

761

01:06:21,710 --> 01:06:26,830

Chicos, buen apetito.

762

01:06:27,260 --> 01:06:30,630

Con todas estas noticias.
¿Cómo se llama?

763

01:06:30,810 --> 01:06:32,400

Ahed Tamimi.

764

01:06:32,700 --> 01:06:35,990

Mi amiga hablaba de
esta noticia y de repente

765

01:06:36,150 --> 01:06:39,580

mencionó a Atalya y dijo:
Tenía que haber objetado como ella.

766

01:06:39,720 --> 01:06:43,310
Este tema no se debatiría
si no conocieran tu historia.

767

01:06:43,310 --> 01:06:45,170
Es un boca a boca.

768

01:06:45,530 --> 01:06:49,230
Ni siquiera sabía qué
era objetar o ir a prisión.

769

01:06:49,530 --> 01:06:53,280
Creí que iba a ser
comer y reír.

770

01:06:54,210 --> 01:06:59,930
No sabíamos nada de la ocupación
hasta que no fuiste tú.

771

01:07:00,130 --> 01:07:04,870
No sabía lo que ocurría en valle del Jordán,
la objeción, todo eso lo aprendí de ti.

772

01:07:05,040 --> 01:07:08,390
Pero está ocurriendo eso.

773

01:07:08,560 --> 01:07:10,930
No acabará la ocupación.
¿Qué efecto va a tener?

774

01:07:10,940 --> 01:07:12,360
Incluso mis amigos.

775

01:07:12,380 --> 01:07:15,790
El efecto es en
los círculos personales.

776

01:07:16,010 --> 01:07:20,910

Familia, amigos, en movimientos juveniles, colegios.

777

01:07:21,060 --> 01:07:23,740

Algunas personas pasaron todo el proceso.

778

01:07:23,890 --> 01:07:26,780

Sí, mis padres sufrieron toda una transformación.

779

01:07:28,930 --> 01:07:32,340

Vivir como ser humano, siempre te sientes culpable por algo.

780

01:07:32,760 --> 01:07:35,480

Siempre me sentí culpable de no hacer lo suficiente.

781

01:07:36,940 --> 01:07:39,400

Tiene que decidir ella.

No puedo ayudarla en eso.

782

01:07:40,720 --> 01:07:42,570

Hago lo que puedo.

783

01:07:42,830 --> 01:07:45,970

Apoyo a mis hijos que hacen más de lo que yo hago.

784

01:07:46,170 --> 01:07:48,540

Todo lo que puedo hacer es apoyarles.

785

01:07:48,970 --> 01:07:51,090

Es mi pequeña aportación.

786

01:07:51,280 --> 01:07:53,140

Contra la ocupación.

787

01:07:53,220 --> 01:07:55,900

A través de otra gente.
"Subcontratados".

788
01:08:00,210 --> 01:08:03,350
Si tuviéramos más de

789
01:08:03,590 --> 01:08:07,170
60 objetores al mismo tiempo,

790
01:08:07,570 --> 01:08:10,420
acabaríamos con sistema
de la prisión militar.

791
01:08:10,780 --> 01:08:14,140
Porque solo hay sitio
para 80 objetores.

792
01:08:15,660 --> 01:08:18,050
Hay otras chicas en prisión.
Es mi sueño.

793
01:08:18,340 --> 01:08:20,230
Ni siquiera tendrán espacio

794
01:08:20,240 --> 01:08:22,090
para encarcelar a todas.

795
01:08:24,540 --> 01:08:27,880
Hemos vuelto. Carta 2018.

796
01:08:28,030 --> 01:08:31,040
60 adolescentes escribiendo que
no servirán en Judea y Samaria.

797
01:08:31,590 --> 01:08:33,850
63 alumnos han escrito
una carta

798
01:08:34,030 --> 01:08:36,450
afirmando que
no van a hacer el servicio.

799

01:08:36,670 --> 01:08:39,490

En una carta abierta enviada
al primer ministro,

800

01:08:39,670 --> 01:08:45,540

los firmantes ratificaron que
no tomarían parte en la ocupación.

801

01:08:46,370 --> 01:08:49,610

Nosotros los jóvenes escribimos
esta carta como declaración

802

01:08:49,820 --> 01:08:51,800

de la negativa a
ir al ejército.

803

01:08:52,360 --> 01:08:54,390

Años de control militar
sobre los palestinos,

804

01:08:54,550 --> 01:08:56,440

y no se ve el fin.

805

01:08:56,700 --> 01:08:59,260

Para el bien de todos entre
el río Jordán y el mar.

806

01:08:59,480 --> 01:09:02,130

Debemos acabar con la ocupación
y alcanzar la paz.

807

01:09:02,420 --> 01:09:04,100

Acabar la ocupación.

808

01:09:04,100 --> 01:09:06,050

Alcanzar la paz.

809

01:09:13,510 --> 01:09:18,660

Odiadores de Israel, no os queremos.
Id a Berlín y comed sus puddings baratos.

810
01:09:20,600 --> 01:09:22,240
Es gracioso.

811
01:09:22,340 --> 01:09:24,100
Lo del pudding es gracioso.

812
01:09:24,140 --> 01:09:25,840
Al menos son divertidos.

813
01:09:27,180 --> 01:09:31,020
No sé lo que quiero decir.

814
01:09:32,670 --> 01:09:36,300
¿Cuál es el nombre del evento?

815
01:09:36,520 --> 01:09:39,550
La carta. Queremos que
la gente firme.

816
01:09:40,940 --> 01:09:43,730
De verdad, no tengo idea.

817
01:09:46,590 --> 01:09:48,540
Inspiración.

818
01:09:48,860 --> 01:09:51,310
Sí, eso también.

819
01:09:51,470 --> 01:09:54,380
No tengo la energía
para sobrellevar la violencia.

820
01:09:55,520 --> 01:09:57,200
Oh, mi hermana.

821
01:09:57,270 --> 01:09:59,020
Estoy muy cansada.

822

01:10:00,030 --> 01:10:03,130
- Y ahora tienes que dar un discurso.
- Que no he escrito.

823
01:10:06,310 --> 01:10:10,070
Yo diría, un año antes

824
01:10:10,280 --> 01:10:13,160
había solo dos objetores más.

825
01:10:14,110 --> 01:10:16,920
Ahora han firmado más
de 100 personas.

826
01:10:18,880 --> 01:10:20,710
Suenan interesantes.

827
01:10:20,790 --> 01:10:24,580
Dices que fui la única
que objetó,

828
01:10:24,740 --> 01:10:27,350
pero no es verdad,
fui la única en prisión.

829
01:10:28,330 --> 01:10:32,500
Había más gente contra
la ocupación.

830
01:10:34,150 --> 01:10:39,110
No quiero que me digas
lo que tengo de decir.

831
01:10:39,320 --> 01:10:41,200
No tenía esa intención.

832
01:10:41,350 --> 01:10:43,280
Bien, quiero escribirlo ahora.

833
01:10:45,250 --> 01:10:50,150
Es una presión no tener

la suficiente energía.

834

01:10:50,300 --> 01:10:54,800

No solo es esto sino
todo el lío emocional.

835

01:11:03,410 --> 01:11:09,770

Estás en un proceso donde
estas pasando

836

01:11:09,920 --> 01:11:18,800

de una persona privada a una
cuyo sentimiento se expone al mundo.

837

01:11:20,590 --> 01:11:22,230

Sí, no exactamente.

838

01:11:22,260 --> 01:11:23,820

No exactamente.

839

01:11:23,900 --> 01:11:25,430

A veces.

840

01:11:25,470 --> 01:11:26,940

Sí.

841

01:11:33,110 --> 01:11:36,080

Jerusalén Oeste.

842

01:11:36,670 --> 01:11:42,000

¡Dinero para lo social
no para la guerra!

843

01:11:43,990 --> 01:11:45,640

¡Eres una criminal!

844

01:11:45,960 --> 01:11:48,850

Tú y tu ocupación...

845

01:11:52,080 --> 01:11:57,000

¡Por tu culpa los soldados mueren!
¡Hijos de puta!

846
01:11:57,190 --> 01:12:00,470
Este es el lugar para judíos,
no para izquierdistas.

847
01:12:00,610 --> 01:12:04,200
Los izquierdistas no son judíos.

848
01:12:04,450 --> 01:12:09,330
Mi nombre es Atalya, y he estado
en prisión militar 110 días.

849
01:12:13,390 --> 01:12:24,420
Dejé la prisión con la esperanza de paz,
igualdad y que hemos nacido iguales.

850
01:12:24,620 --> 01:12:31,990
Y la cruel ocupación no solo les
hace daño sino nos corrompe.

851
01:12:32,520 --> 01:12:37,450
Y si queremos vivir con seguridad,
no será oprimiendo a otra gente.

852
01:12:38,300 --> 01:12:41,510
Quiero dar las gracias a todos
los hombres y mujeres valientes

853
01:12:41,680 --> 01:12:45,700
que han vendido aquí
y que persiguen esta lucha.

854
01:12:45,880 --> 01:12:49,100
Y los valientes que se unen
a nosotros.

855
01:12:50,110 --> 01:12:51,710
Muchísimas gracias.

856

01:13:12,940 --> 01:13:15,330
¡Traidores a Berlín!

857
01:13:16,300 --> 01:13:18,840
Somos los patriotas
de verdad.

858
01:13:18,920 --> 01:13:20,420
Dadas estas circunstancias.

859
01:13:20,480 --> 01:13:23,190
- Has sobrevivido tras el discurso.
- Sí, he sobrevivido.